215928
/
昭和25年10月18日

王永發ニ對スル問答

第一問　屬籍任所官職位階勲爵身分年齡在艦年數等如何

答　船長ハ王永發ト云ヒ操江輪船ヲ管理ス參將ナリ浙江省甯波府鎮海縣人年齡ハ五十二歳從二品銜（但銜ハ實官ニアラス）

在船八年餘

第二問　本船ノ所屬船籍ハ如何

答　旅順口道台龔ノ所轄ニシテ經費ハ上海ヨリ天津ヲ經テ受領ス

西江總督ノ所有ニシテ船籍ハ上海ニ在リ而シテ北洋ニ於テ用ニ當ルヲ凡十五六年

第三問　本船ノ噸數吃水ハ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

答　噸数ハ知ラス吃水ハ後十三尺前十一尺船身長九十六丈

第四問　乗組定員及其童ナル者ノ姓名如何

答　船主王永發大副孫茂盛二副徐起鳳三副王生才大伸石德行二伸包振瑞三伸鮑忠林管事方長春先生三名

第五問　其他ノ乗員ハ

答　船中ノ人ハ総テ船主ノ所轄ニシテ水夫三十五名内病者四名ハ天津ニ在リ火夫十二名内一名病者烟台ニアリ喇叭手三名大工壱名水夫頭二名舵手四名厨夫三名合計七十一名（病者五名モ合計中ニアリ）外ニ待者八名剃夫二名乗客洋人一名（但電信技手）同六名現在船ニ在ルモノ八十三名

第六問　本船ノ武装ハ如何

答　小砲（前装）三門一門ハ船頭ニアリ一門ハ左舷一門ハ右舷ニアリ小砲（後装）二門一門ハ右舷一門ハ左舷ニアリ其弾薬ハ一百個　小銃三十挺其弾薬壱箱九一千個

第七問　積載物ハ如何

答　洋銀四箱九一萬ドル庫平銀二千九百両湘平銀一千両小銃三百挺

第八問　其金小銃ハ何所ニ於テ乗セ何所ハ送ルモノナリシヤ

答　銀及小銃ハ天津銀錢所ヨリ仁川領事官ニ送付スルモノ

第九問　其銀ト小銃ハ如何ニセシヤ

答　本船小白湖ニ於テ日本兵船ニ出會セ日本兵船ヨリ旗ヲ揚ケ船ヲ停メシム依テ直チニ傳船ノ信号ヲ為

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

シ停船シタリ日本兵船大キナ端舟ヲ出シ来リ船長三副及水夫十四名ヲ日本兵船ニ送レリ故ニ其後彼ノ銀及小銃等ハ如何ナリシヤ知ラス

第十問　朝鮮事件以来操江ノ任務及目的如何

答　本船ハ五月ノ初メニ仁川ニ趣キ碇泊スルヿ凡一ヶ月余ニシテ天津ニ趣ケリ　同所ニ在ルヿ五六日銀及小銃ヲ仁川ニ運送セリ途中烟台（芝罘）ニ於テ電報技手ノ洋人ヲ乗セ仁川ニ趣ケリ　是ハ天津海関道ヨリ派遣スルモノナリ

第十一問　船ノ進退及急変ニ際スル場合ノ處置ニ就テノ軍令及訓令等ハ如何

答　仁川ニ於テハ朝鮮駐在ノ袁総弁ノ用ヲ聽キ本國ニ於テハ旅順口龍口道台ノ用ヲ聽ク若シ各所ノ用向アルニアエバ等シク出帆ス機密事件ハ吾等知ラス又軍令モナシ

第十二問　艦隊ニ編制若シクハ附属シテ共ニ出帆センナラン如何

答　小白湖ニ於テ濟遠号ノ仁川ヨリ出テ来ルニ會ヘリ亦商船高陞号ノ進行ヲ見タリ　本船ハ海軍ノ所轄ニアラサルヲ以テ軍艦ト同行セス但威海ニハ兵船アリ（高陞号ハ英國旗ヲ揚ケ居レリ）

第十三問　今回発艦ノ地及日時并ニ途中ノ状況ハ如何

答　六月二十日午後七時太沽ヨリ出帆二十一日烟台着二十二日午前三時半同所出帆二十三日午前十時ニ於テ日本軍艦ノ濟遠号ヲ追ヒ掛ケタトニ出ルヲ見タリ　烟台出帆後霧ノ為メ威海港外ニ投錨スルヿ二時間（二十二日午前十時）二十二日正午十二時霧晴レ出帆セリ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

濟遠号ハ速力ヲ速メテ駛行シ居タリ本船其故ヲ知ラス該
艦ノ往キ過キタル後ニ於テ日本軍艦ノ旗ヲ揚ケタルヲ見タリ
第十四問　日本兵船ニ出會セシ時本船ノ長ハ乗組員ニ向ヒ本船ハ軍
答　日本軍艦ニアラサル故ニ交戰スル能ハス箔ヲ整粛ニシテ動ク可カ
艦ニアラサル故ニ交戰スル能ハス箔ヲ整粛ニシテ動ク可カ
ラス若シ日本軍艦ヨリ来ルヿアレハ其事ヲ聞イテ處置スヘシ
ト命令セリ後チ日本軍艦ヨリ停船旗ヲ揚タルニ付本船
ハ直チニ回音旗ヲ揚ケ速カニ停船シタリ續テ日本軍
艦ヨリ来ツテ船長三副等ヲ日本軍艦ニ送レリ
第十五問　支那ヨリ朝鮮ニ兵員ヲ出シタルヿ及其所在地
并兵種兵數ハ如何
答　五月ノ初メ芦台ノ兵凡三萬一千五百名牙山ニ派遣セリ
所持ノ小銃ハ何國ノモノナルヿヲ知ラス該兵ハ外國ノ採使

ヲ受ケタルモノニアラサルヘシ又其大砲ノ何砲タルヿヲ知ラス帶
兵官ハ聶ト云ヘル鎮台ナリ
第十六問　其他出兵ノ見聞ハ如何
答　六月初旬ニ於テ清國牙山ニ在ルノ兵ヲ帰國セシムルト
聞キ及ヘリ
第十七問　出兵ニ就テノ軍令等如何
答　朝鮮國内乱ノ為メナリ清國兵牙山ニ趣キ乱民ヲ討伐ス
ト聞ケリ本船ハ海軍兵船ニアラサルヲ以テ其他ハ一切知ラス
第十八問　支那ノ軍艦水雷艇及運送船ノ數其艦船
名如何
答　北洋海軍軍艦大ナルモノ凡十艘小ナルモノ四隻水雷
船凡五六艘運送船ナシ尤モ利運号ト云ヘル汽船ア
リテ北洋ニ於テ用ニ當テ居レリ船名左ノ通リナリ

定遠、鎮遠、致遠、靖遠、濟遠、経遠、来遠、超勇、揚威、平遠、（以上大ナルモノ）
鎮南、鎮東、鎮西、鎮北（以上小ナルモノ）

第十九問　其所在地ハ

答　兵船大ナルモノハ元ト威海ニアリ目下何處ニアルヲ知ラス小ナルモノ四隻ハ太沽船渠ニアリ

第二十問　艦隊ノ運動上何レニ在ル等ノ見聞ハアル哉ナルガ如何

答　本船威海ノ港外ニ於テ降霧ノ為メニ碇泊ス其時威海港内ニ兵船五六隻アルヲ見タリ後ケ二十二日正午十二時霧晴レ本船ハ出発仁川ニ向ヘリ

第二十一問　艦船中修理ヲ為シ居ルモノハナキヤ

答　海軍ニ於テ新ニ兵船購買シ又ハ修繕シ又ハ改造スル等ノ一切知ラス

第二十二問　其艦船ニ西洋人ノ士官其他役員トナリ乗組居ルモノハナキヤ

答　兵船内ニハ西洋人乗組居レリ併シ何事ヲ管理スルヲ知ラス

第二十三問　軍艦ノ戦鬪準備ノ状況ハ如何

答　軍情及機密事件我等総テ知ラス本船ニ於テ小銃三百挺積載居レドモ弾薬ナシ該小銃ハ何ノ用ニ供スルヲ知ラス

第二十四問　旅順威海両港ノ守備状況如何

答　威海ニ停船シタル際ハ別段準備ナカリシ其後ハ知ル能ハス同所ノ砲台ハ四方ニアレドモ幾何所ナルカヲ知ラス又五月初メ以後ハ旅順口ノ事モ第知セス同所ニモ砲台

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

アリ亦其数ヲ知ラス

第二十五問　其砲台ノ砲種兵種兵数等ハ

答　威海及ヒ旅順口ニ装置シアル砲台ノ大砲及ヒ兵卒等皆悉知セス

第二十六問　北洋沿岸ノ守備如何

答　旅順口以内ノ各所準備ノ有無ヲ知ラス大沽ハ準備ナキヲ見タリ

第二十七問　軍艦ノ出入スル港湾及其港湾ノ砲台ノ有無如何

答　本船ハ内海ニ於テ旅順口威海衛烟台大沽牛莊ノ各所ニ往来シテ用ニ充タレリ其他ハ承知セス牛莊ニモ砲台アリ準備有無ヲ知ラス

第二十八問　今後艦隊ノ進退ニ付テ所見ハ如何

海軍

答　仁川ニ於テ清國兵船四隻ヲ見タリ該船ハ往来不定ニシテ何レヨリ来リ何レニ往クヲ知ラス尤モ艦名ハ鎮遠、平遠、揚威、濟遠トス兵船ハ通常威海ニ在リ修繕ニ際シテハ旅順口ニ赴ケリ

第二十九問　夫レハ既往ナルガ今後ニ就テノ所見ハ

答　本船ハ軍艦ニアラサルヲ以テ総テノ軍令承知セス

第三十問　朝鮮事件ニ付清國政府ノ政略上ノ方針ニ就テノ所見ハ如何

答　朝鮮國内乱ニ付テ國家ノ事及李中堂ノ意思等一切知ラス亦想像スル能ハス本船海軍ニ属セサルノ故ヲ以テナリ

第三十一問　南北洋ノ艦隊聯合ニ関スル所見ハ

答　四月中南洋兵船六艘廣東兵船三艘北洋ニ来リ其後南洋ノ六艘ハ該地ヘ帰リシモ廣東ノ三艘ハ北洋ニ止マリ

第三十二問　北洋沿岸等ニ武器庫火薬庫及石炭庫ノ有無并

六

海軍

其所在地名ハ如何

答　軍機所ハ天津城内ニ在リ軍機局ハ城外ノ田舎ニ在リ東局南局ト云フ旅順口威海衛ニモ軍機小局アリ其地名ハ知ラス又海軍ニ用ユル石炭ハ総テ開平ヨリ出ツ該石炭ハ唐沽及烟台威海旅順口等ニ貯蔵セリ開平出炭高少ナカラス

第三十三問　訓令書類等積載シタル有無ハ

答　天津ヨリ出帆ニ際シ銀及小銃ヲ積入レタルハ銀銭所ヨリノ申付ケナリ別段送状迚ハ無之又機密信等ナシ

第三十四問　銀及小銃ヲ送ルニ就テハ其用法上ニ就テノ所見ハ如何

答　運搬ノ銀及小銃ハ仁川領事館ハ送付ノモノト為ス然レトモ其用向ヲ承知セス

第三十五問　知ラサルト云フモ清兵ノ仁川ニ在ルモノ使用若クハ韓兵ニ供スヘキ等ハ想像ノ至ラサルニアラス如何

海軍

答　運搬ノ銀及小銃ハ仁川ニ送リ届ケノ後ハ何地ニ於テ使用スルカヲ承知セス

第三十六問　仁川京城等ニ清兵ノ有無若シ兵装ヲ為サルモ有事ニ兵トナルヘキモノ派遣シアリヤ否

答　朝鮮京城内及仁川港内ニ於テ兵ニシテ兵衣ヲ着ケズ又ハ小銃ヲ持タサルモノアルヿヲ聞カス又商人ニシテ兵隊トナリ居ルモノモナシ

第三十七問　本船ハ海軍ニ属セス又運送船ニモアラス又商船タラスト云フハ操江ノ武装及ヒ水兵三十五名アリ之ニ充ツヘキ小銃モアリ如何

答　ナル役務ノ船ナリヤ未タ其要ヲ得ス如何

答　本船ハ旅順口船渠ニ属シ常ニ天津烟台等ニ行キ船渠ニ用ユル材料ヲ運搬シ居レリ船中ニ水夫及小銃ヲ有スルハ清國海賊ノ患ヒアルカ故ニ備ヘタルモノナリ

第三十八問　本船ニ西洋人一名搭客六名ハ何所ヨリ乗セ何レニ送ルモノ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

ナリシヤ先ツ洋人ニ就テハ如何

答　盛道台ヨリ烟台ニ於テ電報枝手西洋人ノ仁川ニ往ソモノアルニ付其者ヲ乗船セシメ趣クハシト命セラレタリ偖シ仁川着後ハ何地ニ往クヲ知ラス同人ハ「デンマルク」ノ者ニテ其姓名ハ記臆致サズ

第三十九問　搭客六名ニ就テハ如何

答　烟台ヨリ乗船シタル客ニシテ内仁川領事館ノ用人二名商人三名洋人ノ使人壱名

第四十問　侍者八名ハ何々ニ使用シ居ルモノナルヤ

答　船長ノ侍者二名先生及大使ノ分壱名大副及二副ノ分壱名三副管事ノ分壱名二等三等ノ分壱名水夫火夫ノ分貳名

第四十一問　船主ノ出身如何

答　船長以前英國及米國ノ商船ニ於テ水夫トナリ居レリ後チ水夫頭トナリタリ本船ニハ海軍學校ヨリ出身シタルモノナシ船長ノ給料七十両（月額）大副月給五十両二副四十両三副二十八両

第四十二問　朝鮮事件ノ始マリタル頃ヨリ揚江ノ運轉ノ箇所其航海中大同江ニ至リシナキヤ又兵員ヲ登載シタルナキヤ

答　正月以来旅順口ニ滞在天津及ビ烟台ニ往来シ役務ニ當レリ何レモ三四度ナリシ五月初メ仁川ニ至リ在留月餘大同江ニハ趣キシナシ又牙山ノ兵ヲ積載セス

第四十三問　招商局ノ船ニテ艦隊ニ附属シ居ルモノナキヤ又同局ノ船數及同局現今ノ有様ハ如何

答　招商局ノ船ヲ兵船ト為スヿハ一切承知セス該船舶ニシテ天津ニ来ルモノ大小凡五六艘アリ噸數馬力等ハ知ラス

第四十四問　同局ハ今尚ホ清國旗ヲ揚ケ居ルヤ且ツ同局雇外國人ノ有無如何

答　招商局船舶ハ清國旗ヲ揚ケ居レリ併シ其後ハ承知セス該

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

船ノ船長一等運轉手ハ総テ外國人ナリ

第四十五問　三百挺ノ小銃ノ種類及牙山ノ兵其他清兵ノ用ユル銃ノ種類如何

答　運搬シタル小銃三百挺ハ元辺ニテアリシ係シ其名ハ兼知致サス牙山兵ノ用ヒ居ル小銃モ其何種タルヲ知ラス天津兵ハ大抵元辺ニシテ毛瑟銃（清音マオスウ）ヲ用ヒ居レリ

第四十六問　廣乙ハ今何處ニアリヤ

答　廣乙ハ廣東ノ軍艦ニシテ曾テ威海ニ於テ見受ケタルヲアレトモ今何處ニアルカヲ知ラス仁川地方ニ於テ見シヲナシ

右問答ハ明治廿七年七月廿九日同卅日ノ両日ニ於テ為シ別紙漢文ハ王永發其答ノ要領ヲ三副王生戈ヲシテ即時逐一筆記セシメタルモノニシテ相違無之依テ本官等署名捺印セリ

明治二十七年七月三十一日

海軍

佐世保鎮守府軍法會議階室ニ於テ

尋問者

主理　内田政彦

録事　太田九郎三郎

通辯

長崎縣屬　德丸作藏

海軍省

日本官問王永發若名事開列於後

第一 船主 王永發 管帶操江輪船 從二品銜 盧參將 浙江省
甯波府鎮海縣人 年五十二歲 在船八年餘

第二 旅順口龍道台所管新水是上海乘到天津領操江輪船
本居兩江總督籍貫在上海船在北洋當差大約十五六年

第三 船重不知噸數吃水後十三尺前十尺大約長十六丈

第四 大副 孫茂盛
二副 徐起鳳
三副 王生才
大伴 石德行
二伴 包振瑞
三伴 鮑忠林
管事 方長青

国立国会図書館 伊藤博文関係文書(その1)書類の部 362

先生　三位

第五　船主名人均是船主管水手三十五名内有病四人在天津升火十二名内有病一人在烟台吹號三名木匠乙名頭目二名舵工四名廚夫三名共計七十一名病者五人在内在外侍者八名剃頭二名洋人乙名管電報事搭客六名實在八十三名

第六　小砲前膛三門一在船頭一在左辺一在右辺小砲後膛二門一在左辺一在右辺有一佰炮子小槍三十桿大約槍子乙千粒計乙箱

第七　裝運洋銀四箱大約乙萬元庫平銀二千九佰兩湘平銀乙千兩小槍三佰桿

第八　裝運銀子小槍去仁川理事府在天津銀錢所起發

第九　操江在小白湖見日本兵船升傳輪旗號當即升回音旗傳輪日本兵放大舢板來叫船主三副水手十四名過日本兵船以後裝來銀子小槍不知細底

第十　操江五月初在仁川住防大約一月餘以後開往天津去住五六天送銀子小槍到仁川及到烟台送電報洋人亦去仁川天津海關道云送洋人去仁川

第十一　到仁川住港聽朝鮮袁紹并差使到中國聽旅順龍口差使如遇各處差使均要開往記密事我們不知亦無軍令

第十二　在小白湖見濟遠由仁川出來又見高陞商船進去因操江不歸海軍所管故不與海軍船同行威海有海軍船高陞輪船掛英國旗號

第十三　六月二十晚七点鐘在大沽開船二十一到烟台二十二早三点半開船二十三上午十点見日本兵船逞濟遠出外烟台開船後在威海口下霧下錨二点時上午十点至中午十二点霧散開船見濟遠開快車操江不知細底亦回中國去後見日本兵船升旗

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

第十四　見日本兵船船主分付船上各人我們不是海軍兵船不能打
将一切不要動如有日本兵船人過來聽他們行事可也後見日本
兵船升旗停輪操江掛国音旗即速停輪後日本兵船人過來叫
船主三副過日本兵船

第十五　五月初有蘆台兵約三營計七千五百名去牙山用何國槍不知
道諒不帰外國操練不知道用何炮帶兵官聶鎮台

第十六　六月初耳聞中國在牙山兵要退回

第十七　因為朝鮮内乱聞知有中國兵去牙山討乱匪因操江不帰海
軍内故一應不知

第十八　北洋海軍大船大約十隻定遠鎮遠致遠靖遠濟遠経
遠来遠超勇揚威平遠小船四隻鎮東鎮南鎮西鎮北在大
沽船鴫内魚雷船約五六隻海軍運貨無有有利運輸船北洋
當差

第十九　大船前在威海現在不知何處小船四隻在大沽船鴫内

第二十　操江二十二上午十点到威海口外下霧下錨見威海内兵船大約
有七八隻二十二中午十二点霧散開船往仁川

第二十一　所有海軍新造兵船修理兵船改造兵船一應不知道

第二十二　兵船内有洋人不知管何事

第二十三　所有軍情機密事我們一應不知操江裝小槍三百桿無有槍子
亦不知何用

第二十四　我們在威海時無預備以後不知炮台四面有不知多少五月初
以後旅順口事不知道炮台有不記多少

第二十五　威海旅順炮台之炮及兵卒數目皆不知道

第二十六　旅順口以内各處内各不知有無預備大沽口我們見無預備

第二十七　内海在旅順口威海衛烟台大沽牛庄各處往来當差別
處不知道細底牛庄有炮台不知有無預備

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

第二十八　仁川見中國兵船四隻來往不定不知何處來不知何處去鎮遠
平遠揚威濟遠兵船常在威海有修理時到旅順口
第二十九　操江因不歸海軍所有軍衣全不知道
第三十　為朝鮮內亂後中國國家之事及李中堂心思一應不知一概
摸不清因不在海軍故也
第三十一　四月有南洋兵船六隻廣東三隻來北洋以後南洋六隻回
去廣東三隻在北洋
第三十二　軍械所在天津城內機器局在城外鄉間東局南局旅順威
海有小軍械局不知地名海軍用煤全在開平出存塘沽又存烟台威
海旅順開平煤出多
第三十三　由天津開船裝銀子洋槍是銀錢所叫我們帶往仁川無有機
密件　無有貨單
第三十四　所帶銀子洋槍送理事府不知何用

第三十五　運來銀子洋槍到仁川不知何處用
第三十六　朝鮮城內仁川不穿官兵衣服不帶洋槍兵聽說無有商家
當兵亦無
第三十七　船歸旅順船隻局管往天津烟台裝運料件船上所帶水
手洋槍因為中國有海盜故而備之
第三十八　盛道台分付船主烟台有電報洋人往仁川叫他隨船去不知
去何處是丹國人不記姓名
第三十九　有烟台來客理事府當差二人商人雇人洋人當差一人
第四十　侍者船主用二名先生大使用一名大副二副一名三副管事
七名二使三使七名水手升火二名
第四十一　船主前在英國美國商輪船當水手以後當頭目船上水師
學堂出身之人無船主薪水每月七十兩大副薪水五十兩二副四十兩三副
二十八兩

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

第四十二　正月以来在旅順口去天津三四次烟台三四次往来當差五月
初到仁川去住一月餘大洞口無去牙山兵亦無裝
第四十三　招商局船改兵船我們一概不知有来天津大小船大約
五六隻噸數馬力亦不知
第四十四　前招商局船掛中國旗以後不知道船上船主大律皆是洋人
第四十五　裝洋槍三百桿後膛不知何名牙山兵用槍不知何名天津大
約兵用後膛毛瑟槍
第四十六　廣乙是廣東兵船前在威海以後不知在何處在仁川亦無見
以上共計四十六項承
日本官員王永發當面面荅王生才當面謄写各項句句是實為此注名亟押
光緒二十年六月二十九日

王永發○
王生才○

運送船コーシン号船長ノ荅書

問
第一　船籍
第二　本人國籍
第三　持主
第四　代理店
第五　登簿証書
第六　船名
第七　船伴
第八　契約箇條書
第九　持主ト支那政府トノ契約
第十　船貨目録
第十一　此度支那政府ト契約シタル時日及場所
第十二　支那ノ軍隊ヲ搭載シ出帆シタル港

第十三　出帆ノ時日
第十四　目的地
第十五　支那政府ノ命令及訓令
第十六　軍隊搭載ノ方法及時間
第十七　支那將校ノ等級姓名及員數
第十八　軍隊ノ員數及兵種及紀律
第十九　積込ノ需品及糧食
第二十　「シヨーパイル」島近傍ニ於テ日本軍艦ノ命令ニ
　　関シ船長ノ所置
第二十一　此時支那軍隊ヲ令將校ノ與ヘタル訓令
第二十二　牙山ニ於ケル軍隊ノ情況
第二十三　現時ノ北洋艦隊ノ組織艦數及水雷艇
第二十四　支那政府傭上ノ運送船ノ數

第二十五　支那軍隊ガ「コーシン」号ニ搭載シタル軍器
第二十六　支那艦隊戦爭準備ノ模樣
第二十七　支那北部海岸ノ海岸砲臺及防禦力

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

答

佐世保鎮守府五利参謀ノ問ニ對スル答

第一　英國

第二　英國

第三　倫動「印度支那汽船會社

第四　上海「ジャジン、マゼソン」會社

第五　英國、船中ニ於テ亡失ス

第六　「コーシン」

第七　七十五名（ママ）

第八　船中ニ於テ亡失ス　上海英領事館ニ於テ調印シタルモノナリ

第九　支那政府傭上ケ船ナリ

第十　無シ（水荷）

海軍

第十一　時日ハ知ラス然レトモ上海ニ於テ命令ヲ受ケ又ハ
沽ニ於テモ尚ホ訓令ヲ受ケタリ

第十二　太沽

第十三　千八百九十四年七月二十三日午後九時五十分

第十四　牙山（朝鮮）

第十五　牙山ニ於テ軍隊ヲ上陸セシムル丁

第十六　船ヲ鉄道埠頭ニ横付ケシ直ニ汽車ニテ送来レル
軍隊ヲ搭載セシムルナリ其時間ハ大約三十分
ナルヘシ

第十七　支那將校ノ姓名ハ知ラス將官二名少佐四名尉
官十名程ナリ

第十八　軍隊ハ總テ一千一百名ニシテ砲兵及歩兵ナリ
紀律ハ甚タ粛粛ナラス

海軍

第十九　米大約三十袋飲料水四十噸

第二十　「ジョーパイル」島ニ近ツク所日本帝國軍艦浪速ヨリ
及二十一　進行ヲ駐止セヨト命セラレ尋テ「投錨セヨ」ト命セラ
ル即チ其命ニ從ヘリ
然後浪速他方ニ航進スル是レ他ノ日本軍艦ト商議セ
ンカ為メナル丁明白ナリキ此時余信号ヲ以テ進行ス
ヘキヤヲ問ヘリ浪速「駐レ或ハ猶豫セヨ」ト答フ
是キリ幾何モナクシテ端艇一隻浪速ヨリ至
リ當直士官「ゴーシン」号ニ来ル士官浪速ニ随行セン
丁ヲ求ム余之ヲ諾スル是レ浪速ハ軍艦ナルヲ以テ我
ハ之ヲ拒ムヘキ力ナキニ由リテナリ斯クテ士官ハ本
艦ニ還リ直ニ錨ヲ放棄シ或ハ引揚ケヨ」ト令ス然
ルニ船中ノ支那將官之ヲ許サス且偶テ曰ク汝若シ

海軍

浪速ニ随行シ或ハ船ヲ去ラントセハ汝ヲ殺害シ或ハ銃殺セントシテ兵士ヲシテ余ヲ看守セシム兵士ハ大刀或ハ銃鎗ヲ携ヘテ余ヲ看守ス余茲ニ於テ浪速ニ信号シ親シク通告スヘキ事アルヲハヒテ端艇ヲ送ランヿヲ求ムルニ浪速ノ端艇亦ハ支那士官ハ初メ余カ艦門ニ至リ日本士官ニ面會スルヲ許サヽリシカ終ニ之ヲ許セシヲハヒテ日本士官ニ面會シ支那士官等浪速ニ随行スルヲ許サヽル故今ハ太沽ニ船ヲ引戻スヨリ外ニ詮方ナク本船ハ先ト英船ニシテ其出港シタル時ハ未タ宣戦ヲ布セラレサリシ時ナリシ事等ヲ浪速艦長ニ通知セラレンヿヲ日本士官ニ請ヘリ

端艇浪速ニ帰ル後幾クモナクシテ「直ニ船ヲ去レ」ト

信号ヲ傳ヘラルヿ由テ余等ハ去ルヲ許サレス端艇ヲ送ラレタシト若シ此時浪速ハ端艇ヲ送リ難タシ」ト信号シ易テ前檣ニ赤旗ヲ掲ケ「コーレン」ニ向テ水雷ヲ放チ且発砲シ終ニ之ヲ沈没セシメタリ

余ハ浪速カ発砲ヲ始ムルヤ直ニ海中ニ跳入リ幸ニシテ其ノ「カツタター」ニ救上ケラレタリ「カツタター」ハ欧洲人ヲ救上クル為メニ送ラレタルナリ而シテ余ハ浪速ニ至リ懇切ノ取扱ヲ受ケタリ斯クテ余ハ士官ニ向ヒ欧洲人尚ホ六名有リ又兵組員ハ海中ニ漂ヒ或ハ「ヨーロパイル」島ニ達シタラン乎ハ端艇ヲ送リ救助セラレンヿヲ艦長ニ告ケラレタシト請ヘリ

第二十二

聞知スル所ナシ

第二十三

其数及位置ハ之ヲ知ラス

海軍

215928
2
昭和25年10月18日

第二十四　十隻ヲ見タリ
第二十五　小銃刀劍及野砲ナリ其數ハ知ラス
第二十六　知ラス
第二十七　唯タ芝罘「ベーホ」ノ入口及「ウーサン」ニ廣大ノ砲
基アルヲ知ルノミナリ

千八百九十四年七月二十九日佐世保海軍病院ニ於テ
前英國汽船「コーシン」号船長
チ、アールガンスウヤンシー

功ヲ奏セシメタルハ英國ガ薫陶誘掖ノ功ナリ
日英ノ關係以上ノ如クナルヲ以テ益々將來ニ其親密ヲ謀ラン
コハ日本ノ上下一般ニ熱望スル処ナリ云々
トノ意味ヲ以テ演說シタランニハスペンサー伯ハ必ス我意ヲ得タ
ルモノトシテ微ニ英國ヲ日本ニ対スル清息ヲ漏ラス可キニ更ニ
其事ニ顧慮セスシテ副島公爵ハ日本ノ外交ハ仁義ヲ以テ
成立シタルモノナリト偏ニ仁義ノ講釈ニ渉ル演說ヲ爲シタルニハ
伯ハ実ニ抱腹セシナラン我朝野ノ政治家トモ云ハル、人士カ如
斯外交上ノ祕訣ニ迂拙ナルニ至テハ將ノ幸誠ニ思ヒヤラレテ寒
心ニ堪ヘサルナリ云々
トハ出立前旧改進党員某ニ語リタル夫船ナリト云フ

第二十六　支那艦隊戦争准備ノ模様

第二十七　支那北部海岸ノ海岸砲臺及防禦力

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

215928
3
昭和25年10月18日

伊藤博文文書

本書ハ沈没船高陞号船長（英人）ヨリ少官及ビ諸士官ニ対シ
提出シタル船長自筆ノ感謝状ニ付キ内参考迄ニ至
進ス付キ

但船体集合地ニ於テ同令長官ヨリ捕獲人ヲ当艦ニ移
サレ其際同官ノ言ニ捕獲人ノ内船長及ビ一等運転手（英
人）ハ故アリ殊ニ丁寧ニ取扱フヘシト申渡シ其為
ノ出来得ル丈懇切ニ取扱ヒ其至極満足ノ様子ニテ両人
共意外ノ様子ニアリシ

当艦中両人ノ談話ノ重ナルモノヲ左ニ記ス

一日本軍艦浪速ヨリ信号ニテ（止マレ）（投錨セヨ）ト命ジ
余ハ直ニ投錨セリ後ヲ回艦大尉端船ニテ来リ人員ノ内
一武器ヲ捨シ其他ノ手荷ヲナシ帰艦セリ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

但此時ハ支那将校モ降服ニ付別ニ意見ナキカ如ク見ヘシ
カ共ハ士卒共ニ強慰トシテ一切余ニ抵抗ス
一回艇ヲ信号ニテ（余ニ其船ヲ見捨テ来レトテ）然レトモ猶
船ヲ下サントスレハ一名ノ支那将官ハ着鏡ヲ余ノ面部ニ表向
ケ一名ノ将官ハ長剣ヲ抜キテ我背后ニ振リ上ゲ動カハ斬
ラントスル勢ニテ如何共スル能ハス依テ止ムヲ得ス余ハ信号
ニテ（我レ能ハス又）ト返答セリ
一余ハ右日支那政府ニ向テ本船ノ償金ヲ要求スレハ其所ハ
若シ余ノ思フ通リ服従セハ日本軍艦ヲ決シテ沈没セシムル
ヲナカルベキニ金ヲ支那将官等ノ拳動ニテ悲憐ナルニ至リシ
ナリ故ニ自動者ハ日本ナレトモ斯ノナサレメタル モノハ支那人ナレ
ハナリ
但支那士卒ノ彼等ニ脅迫シタルニ依テ生艇中諸士官ニ雑

話スルニ一言一句必ス支那人ノ誹謗シ悪口ヲ極ムル状態
言外ニ顕ハル
一操江艦長右船長ト我諸士官ト對坐吹煙中船長艦長
ニ向ヒ貴国ハ所謂極メテ獰悪ナル人情ニシテ若シ吳今ノ如ク
御ノ軍艦ニテ他国人ヲ捕縛セハ必ス悔悟ナル所置ヲナスベシ
之ニ反シテ見ヨ日本ハ捕獲人ニ對シ斯ノ丁寧ナル所置ヲナス
ハ文明若国ノ至当ナル所置ニ而ス語氣激烈傍人ヲシテ聞ク
ニ堪ヘザラシムルノ状アリシ
一船将ニ沈没セントスル前ニ余ハ海中ニ飛込ミタル支那兵溺
シル余ニ向テ切リニ小銃ノ発セラル余ハ水中ニ潜リ銃丸ヲ避ク
ルヿ屢ナリシ此時日本ノ端船ニ救ヒ上ケラレタル其助人ハ此人
ナリト云フテ浪速分隊長人見大尉ノ名刺ヲ出シ且ツ喜ビ且
ツ笑ヒ決シテ小官等ニ對シテ飾言ヲ発スル状ナシ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

明治二十七年七月二十九日

平山八重山艦長

伊藤西海艦隊司令官殿

譯文

帝國軍艦八重山平山艦長及士官諸君

諸君

余輩ハ本艦ヲ去ルニ臨ンテ余輩ノ全盡シ能ハ
ス唯一ノ方法即チ此一片紙ニ托シテ余輩ノ本艦
滯在中諸君ヨリ蒙ムレル懇切及厚遇ヲ全
然感銘セルヿヲ証センヿヲ切望ス

余輩ノ（コーシング号ニ）アリタルガ為メニ諸君ノ受
ケタル不便ヲ余輩ハ充分ニ詳悉ス

余輩ハ諸君カコーシング号乗込ノ同僚ノ
亡失ニ對シ表セラレタル憐情ヲ深ク感銘ス彼幾
分ハ害ホシヨパイオール號ニ漂泊スルナラン

215928
昭和25年10月18日

海軍省

佐第一六九一號

昨日沈没運送船高陞号英人二名操江号艦長及便乗
嘩國人ヲ尋問シタル若書ヲ一括シ大畧電報ヲ以テ報告
致候尚ホ爰ニ別紙問題ニ對シ差出サシメタル若書原文
ヲ儘進達候也

明治二十七年七月三十一日

佐世保鎮守府司令長官柴山矢八

海軍大臣伯爵西郷從道殿

全輩ハ按針手ハ特ニ医官諸君ノ懇切ニ治療
注意シ支那人ノ蒙ラシメタル瘡ヲ手當テセラ
レタルヿヲ鳴謝センヿヲ希望ス

英國運送船コーシング号船長
トーマス、ライダー、ガルスウオルシー

同一等運轉手
リウエス ヘンリー タムプリン

同按針手（×印）
リウカス エバンゲリスタ

千八百九十四年七月二十七日帝國軍艦八重山ニ於テ

215928
5
昭和25年10月18日

佐世保鎮守府司令長官ニ得柴山海軍大佐ノ命ニ
據リ玉利參謀ノ問ニ對スル答

第一　英國
第二　英國
第三　倫敦「印度支那汽船會社」有限
第四　上海「ジヤージンマゼソン」
第五　亡失
第六　汽船「コーシン」
第七　七十五名　(7分)
第八　亡失、上海英國領事ノ面前ニ於テ調印シタルモノナリ
第九　知ラズ　然レドモ軍隊ヲ輸送スル為メニ支那政府ノ傭

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

上ケタルモノナラン

第十　船脚荷

第十一　契約時日ハ知ラス契約地ハ上海

第十二　太沽

第十三　千八百九十四年七月二十三日午後九時五十分

第十四　牙山

第十五　知ラス

第十六　格別ノ准備アルヿ無シ唯タ船ヲ汽車埠頭ニ繫留シ汽車ニテ輸送シ来レル軍隊ヲ搭載スルノミ而シテ當日午後乗船セリ

第十七　艦名ヲ知ラス（将官二名上等士官若干名）

第十八　士卒五千一百人　紀律ハ嚴ナラサルヿ明カナリ

第十九　米大約六十「ピカル」淡水四十噸

第二十　余ハ二十五日火曜日朝當直ナリシヲ以テ船長及三等運轉手ト共ニ甲板ニ在リタリ而シテ「シヨバイオル」島ニ近接スル時一艘ノ日本軍艦ヨリ信号ヲ以テ進行駐止ヲ命セラル即チ直ニ船ヲ駐止シ其趣ヲ日本軍艦ニ信號セリ日本軍艦再信号ヲ以テ投錨セヨト命ス我船亦命ノ如クス然時該日本軍艦ハ他ノ日本帝國軍艦ト商議セン為メ他方ニ航進セリ此時船長「ガルスウヲルシー」余ニ命シテ信號ヲ以テ航行スヘキヤヲ日本軍艦ニ問ハシム日本軍艦ハ駐レ或ハ猶豫セヨト答ヘタリ暫時ニシテ浪速帰リ来リ端艇一隻ヲ送レリ而シテ當直士官我船ノ書類ヲ検査シ帰ル然後浪速信號ヲ掲ケ「直ニ錨ヲ引揚ケ或ハ放棄シ随行セヨ」ト命セリ此信号ハ大ニ文那兵ヲ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

激昂セシメ其將官ハ奮怒ト刼迫トヲ以テ船長ノ日本軍艦ノ命ニ從フヲ拒メリ（此時將官ハ一人ノ支那兵ニ命シテ殺戮ヲ行ハシメントシ又彈丸ヲ銃ニ裝塡シタル一人ノ兵士ヲ余及船長ノ背後ニ立タシメタリ）依テ我輩ハ「端艇ヲ送レ通知スヘキアリ」ト浪速ニ信号セリ浪速「直ニ送ラン」ト答ヘタリ而シテ端艇一隻前回ノ士官ヲ載セテ舷側ニ至ル支那將官ハ余ノ日本士官ト會見スルヲ許サヽリシ然レトモ支那ニ帰航センコトヲ請求シタル樣子ナリシ斯クテ端艇帰船スルヤ「船ヲ去レ」ノ信号ヲ掲揚ス我船再ヒ信号シ端艇ヲ送レト云フ浪速之ニ答ヘテ「救護艇ヲ送ル能ハスト云フ」此時ニ於テ支那兵ハ掲揚セル信号ノ意味ヲ知ラント欲シ我軍ノ樣子ヲ推考スヘキ

時間ヲ得ントシ又支那兵ノ我軍ニ同意スル者アルヲ防カント努メタリ我軍ハ支那兵ニ語ルニ日本軍艦ノ訓令ヲ乞ヒツヽアル趣ヲ叫ヘリ此時ニ於テ浪速ハ數回汽笛ヲ鳴ラシ終ニ其前檣ニ赤旗ヲ掲揚セリ此時我船ノ運轉手ハ皆船橋ニ集リ機関部員モ事変ニ對スル准備ヲ為サンヿヲ言送レリ既ニシテ浪速水雷一發ヲ放チ續テ舷側砲ヲ發射ス余ハ此時ヲ以テ身ヲ海中ニ投セリ是レ支那兵ノ暴舉ヲ避ケンカ為メナリ而シテ海面ニ浮出ル時支那兵ノ為メニ射撃セラレタリ余ハ遂ニ浪速ニ泳付キ其端艇ニ救上ケラレタリ此端艇ハ欧洲人ヲ救フ為メニ他ノ端艇ト共ニ背セラレタルモノナリ

第二十一　兵士ニ弾薬及小銃ヲ與ヘ（護衛兵ニ命ズルニ若シ浪

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

速ニ随行シ或ハ船ヲ棄テ去ラントスル徴候アラハ直ニ余輩ヲ射殺スヘキヲ以テセリ

第二十二　知ラス支那兵營ヲ人ニ少ヲ語ラス

第二十三　聞知スヘキ方便ナカリキ

第二十四　太沽ヨリ發セシハ英船三艘支那船七艘ナリ

第二十五　小銃箱數個大藥箱二三十個小形野砲十門

第二十六　知ラス

第二十七　此事ニ就テハ一向知ル所ナシ然レトモ北塘河口ノ砲臺ハ廣大ナルカ如シ又捜索電氣燈ノ設備アリ又近傍附近ノ砲臺モ巨大ニシテ威海衛ニ於ルカ如シ

千八百九十四年七月二十九日佐世保海軍病院ニ於テ

英國汽船一等運轉手

リユース　ヘンリータンプリン

運送船コーシン号一等運轉手ノ答書

問

第一　船籍

第二　本人國籍

第三　持主

第四　代理店

第五　登簿証書

第六　船名

第七　船伴

第八　契約箇條書

第九　持主ト支那政府トノ契約

第十　船貨目録

第十一　此度支那政府ト契約シタル時日及場所

第十二　支那軍隊ヲ搭載シ出帆シタル港

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

第十三　出帆ノ時日
第十四　目的地
第十五　支那政府ノ命令及訓令
第十六　軍隊搭載ノ方法及時間
第十七　支那將校ノ等級姓名及員數
第十八　軍隊ノ員數及兵種及紀律
第十九　積込ノ需品及糧食
第二十　「シヨーパイル」島近傍ニ於テ日本軍艦ノ命令ニ関シ船長所置
第二十一　此時支那軍隊司令將校ノ與ヘタル訓令
第二十二　牙山ニ於ケル軍隊ノ情況
第二十三　現時ノ北洋艦隊ノ組織艦數及水雷艇
第二十四　支那政府傭上ノ運送船ノ數
第二十五　支那軍隊ノ「コーレン」号ニ搭載シタル軍器

謹テ訊問目録及同目録ニ對スル答書ヲ呈上ス貴下幸ニ之ヲ檢閲セラルレハ尽ク正當確実ノモノナルヲ發見セラルヘシ

第十四問ノ答ニ注目セラルレハ余ノ朝鮮ニ在ルコト七年ニシテ此間注意シテ八百五十弗ノ金額ヲ蓄積シ之ヲ仁川ニ於テ預金ト為シ又京城ニ於テ家産ヲ有スルコトヲ詳察セラルヘシ余ハ朝鮮ニ於テ戦争起ラントスルヲ察セシ故宣戦ノ公布ナキ間ニ早ク朝鮮ニ赴キ不測ノ損失ヲ免ルヘキ措置ヲ為スヲ適當ト思慮セリ是レ余カ不運ニモ操江号ニ便乗シタル所以ニシテ又余カ操江号ニ便乗ヲ求メタルハ芝罘ニ在ルニ當テ今ヤ支那商船及日本郵船會社ノ船舶ハ海ヲ渡メタルカ故仁川ヘノ通船全ク絶ヘ仁川ヘ渡航セントスル者ハ全一月間便船ヲ俟タサル可ラサルコトヲ聞知セルニ因リテナリ又余カ用向ハ仁川ニアルコトハ仁川ニ於ケル英國領事廳ニ宛タル英國ノ郵便嚢ト同所ニ送ルヘキ書状二三十通及包物若干ノ委托ヲ受ケタルヲ以テ証據ト為スヘシ即チ是レ芝罘

ニ托テ委托セラレタルモノニシテ操江号ヲ捕獲セラレタル時監督ニ京
組マレタル吉井海軍大尉ヘ総テ交付セリ
余カ従僕ノ支那人ハ嚮ニ豊臣出立ノ夜ニ雇入レタル者ナレハ従前ノ
如ク用便ヲ為サシメ且ツ洗濯剃鬚ヲモ為サシムルコトヲ許可セ
ラレンコトヲ希望ス尤其給料ハ必ス支辨スヘキ心得ナリ又誓テ信
義ニ負カサルヲ以テ運動ノ許可ヲ與ヘラレタリ然時ハ為メニ健
康ヲ保養シ得ルノミナラス深ク高恩ヲ感謝スヘキナリ
千八百九十四年七月三十日佐世保ニ於テ
ユッチ、アイ、ムーヘルステッス拝

佐世保鎮守府司令長官心得
柴山海軍大佐殿

第一　國籍ハ如何ン
丁抹人ナリ
第二　姓名ハ如何ン
「ユッチ、アイ、ムーヘルステッス」ナリ
第三　職業ハ如何ン
電信技術者及電信機製造業ナリ
第四　操江号ノ旅客ナルヤ否ヤ
旅客ナリ
第五　操江号ノ便乗許可ハ如何シテ得タルヤ
電信局管理者「チユー」ノ紹介ニ由テ其許可ヲ得
タリ初ノ余ハ同管理者ニ渡航ノ事ヲ依頼セシニ同管理者
左ノ如キ余ニ告ケタリ曰ク操江号本月二十三日芝罘
ニ着スルニ故ニ同船長ニ依頼セハ便乗ノ許可ヲ得ヘシト

第六　住所ハ何處ナルヤ

千八百九十三年五月ハ後天津ナリ

第七　渡航目的地ハ何處ナルヤ

仁川ヨリ芝罘出發ノ際操江号艦長ハ威海衛ヲ經テ仁川ニ航スル由ヲ明言セシカ威海衛ニ至ルニ及テ支那軍隊ノ屯駐スル地方ニ赴クヘキ命ヲ受ケタルカ如シ何トナレハ同所出發ノ際午山ニ赴クヘキコトヲ告ケ且午山ニ赴クト雖モ午山ハ仁川トノ間ニハ日ト沈船ノ通行ヲ絶タサルヲ以テ容易ニ午山ニ至リ得ヘキコトヲ余ニ告ケタリ

第八　支那政府ニ傭ハレタリシヤ如何

支那政府ニ傭ハレ居ラス

第九　何處ヨリ操江号ニ於テ出發セシヤ

芝罘ヨリ

第十　出發ノ時日ハ如何ン

七月二十四日午前三時

第十一　支那政府ヨリ何カ訓令ヲ受ケタルヤ否ヤ

何ノ訓令ヲモ受ケス

第十二　操江号ノ捕獲セラレタル時同艦内ノ情況ハ如何ン

騒動ト恐怖トヲ以テ地獄ノ如シ

第十三　操江号進行ヲ駐止セシ時同艦長ハ何ト云ヒシヤ又其乗組員ニ如何ナル命令ヲ傳ヘシヤ

同艦長ハ白旗ヲ掲揚スルヲ命令シタルヲ聞ケリ然後彼ハ其室ニ赴キシト覺ユ是ヨリ後余ハ重山艦ニ至ルマテ再ヒ同艦長ヲ見サリシ

第十四　支那及朝鮮ニ在ルコトヲ幾許ナルヤ

支那ニハ一千八百八十一年一月ヨリ一千八百八十六年三月マテ朝鮮ニハ一千八百八十六年ヨリ一千八百九十三年五月マテ居リタリ而後ハ再ヒ支那天津ニ住メリ

第十五　操江号航海ノ目的地ハ如何ン

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

同艦長ハ芝罘出港ノ際ハ威海衛ヲ経テ仁川ニ赴クコトヲ明言セシカ威海衛ヲ出港スル時牙山ニ赴クコトヲ告ケタリ

第十六　操江号ノ目的ハ如何ン

答ノ知ラス然レトモ野菜等ノ糧食ヲ積込メル由ヲ聞ケリ

第十七　威海衛屯集ノ艦隊即チ北洋艦隊ノ情況ヲ説明セヨ其艦及水雷艇ハ幾許ナリシヤ

答ハ三隻ノ巨艦ノ目撃シタルヲ記憶ス其内一隻ハ鎮遠ニシテ尚ホ一ツノ砲塔アルヘシ（チカル）種砲艦数隻ヲ見タリ又水雷艇三隻ヲ見タルヲ以テ記憶ス

第十八　天津及芝罘ニ在ル間日本及支那ノ政界ニ関シ聞知スル所ハナキヤ

答　天津出港ス少シ以前朝鮮京城ニ於テ諸外国ノ使節会合セシカ日本大鳥公使ハ之ニ臨マサリシコトヲ聞ケリ依テ事態漸ク切迫セルコトヲ推察セリ

運送船コーシン号船長答書追加

余ハ余カ及ノ乗ヲ盡シテ貴下ノ問答ヘシ即チ左ノ如シ

第一　支那軍隊ハ大抵「ペーキン」附近地方ヨリ至レルモノヽ如シ然レトモ其本営ノ位置ハ少シモ承知セス去月二十四日ノ「ジャパンデーリーメール」ニ支那兵「シンジョ」ニ布陣スル趣ヲ載セタリ然レトモ其地ノ何處ナルヤヲ知ラス

第二　七月二十一日軍隊運送船八隻大沽ヲ発セリ其目的地ハ封書命令ナルヲ以テ之ヲ知ルニ由ナシ

第三　七月二十二日軍隊運送船一隻大沽ヲ発シテ牙山ニ向ヒ「コーシン」ハ七月二十三日獨リ出港セリ

第四　封書命令ヲ受ケテ出発シタル他船ノ目的地ハ余之ヲ知ラ

国立国会図書館　伊藤博文関係文書（その1）書類の部 362

又余カ聞キ得タルハ唯タ牙山ノミナリ

千八百九十四年七月三十日佐世保海軍病院ニ於テ

チー、アールハ、ガルスウヲルシー

我輩ハ英國商船旗ヲ掲揚シツヽアリタリ是レ戎英國船ナルヲ表示スル為メニ掲揚シタルナリ而シテ「コーシン」沈没ノ時猶ホ掲揚セリ

千八百九十四年七月三十一日佐世保海軍病院ニ於テ

チーアールガルスウヲルシー拝

日本帝國海軍玉利海軍大尉殿

国立国会図書館　伊藤博文関係文書(その1)書類の部 362